

TEHNIČKI OPIS – IZMJENA 20.03.2026.

Usluge prijevoda i lekture

Predmet nabave usluga prijevoda i lekture, Ev. broj 1-999-2026-675, odnosi se na prijevod dokumentacije naručitelja na 24 jezika uz ovjeru sudskog tumača te na prijevod sadržaja web portala HAC-a na 11 jezika, bez ovjere sudskog tumača.

Gospodarskom subjektu koji dostavi najpovoljniju ponudu i ispuni sve tražene uvjete pravne i poslovne sposobnosti, naručitelj će dostaviti dokumentaciju koja je predmet prijevoda. Procjenjuje se da je za prijevod dokumentacije po jednom jeziku potrebno ukupno 9 kartica teksta uz ovjeru sudskog tumača, te 34 kartice teksta za prijevod sadržaja web portala, bez ovjere sudskog tumača.

U priloženom troškovniku od gospodarskog subjekta očekuje se navođenje jedinične cijene za svih 24 jezika, zasebno prema okvirnoj količini od 9 kartica teksta uz ovjeru sudskog tumača, te jedinične cijene prijevoda za 11 jezika bez ovjere sudskog tumača, sukladno okvirnim količinama kartica teksta navedenim u troškovniku.

Definicija kartice teksta	1500 znakova sa razmacima je jedna autorska kartica teksta
---------------------------	--

Rok trajanja narudžbenice je 12 mjeseci, dok je rok izvršenja usluge sukcesivan, 10 dana od dostave pojedinog zahtjeva za prijevod.

Jezici koji će se koristiti za prijevod sadržaja WEB Portala, označeni su unutar troškovnika zelenom bojom.